

VITTONI

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S r l | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124 617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap Soc € 624 000 i v
 Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Al Sensi Del D P R 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2600228	Data 24/03/26	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel 0805858111 BA Fax 0805858554 Merce da Consegnare A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel 0805858111 BA Fax 0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	U M	Quantità
006	Vs Rifer Ordine del Num 5500043040@00002 080 80 RING GEAR TURNED REV D Vs Cod 2511108080 Lotto 314264-C_ TBA500086 PEDANA PLASTICA N°pezzi X cassone 72,000 TBA500081 EPP-CONTAINER LT5 TBA500085 COPERCHIO PLASTICA	NR	576,000 8,000 96,000 8,000

C 314264

1014407603

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

30 MAR 2026

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

Totale Colli 8	Peso Netto 2189,0000 KG	Peso Lordo 2612,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI PLASTICA
-------------------	----------------------------	----------------------------	--------------	--

Trasportatore
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR 23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa LBX 384	☐ Destinataro ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 24/03/26	Firma Conduttore	Firma Destinataro
------------------	---	---------------------------------------	------------------	-------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C D S :
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib
 di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemplar für Expéditeur
bleu - Exemplar pour destinataire
vert - Exemplar du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforder

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich
y compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung
des Absenders
A remplir sous la responsabilité
de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Göllella 10087 Valperga (TO) P IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO (BA) Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 3536													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VITTONE s.r.l. Frazione Göllella 10087 Valperga (TO) Datum/Date 24/3/26 P IVA/C.F. 00530230010				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefugte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 20 HESON + 4 CASSE PLASTICA PEZZI STAMPATI IN ACCIAIO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 18366 kg		12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voir N°9		Gefahrzettelnummer Nr. Numéro d'étiquette		Verp. Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										21 Ausgefertigt in Etabli à VALPERGA (TO) 24/3/26							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco										22 VITTONE s.r.l. Frazione Göllella 10087 Valperga (TO) P IVA/C.F. 00530230010 23 Shakhbuz Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
24 Güter empfangen Réception des marchandises Datum Date 24 MAR 2026 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)										25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km 26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 2350 Anhang * SC DB 130 103-4							
28 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT										29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							

www.schweizer-stahl.de
D-71634 Ludwigsburg
Carl-Benz-Str. 23
Internationalle Spezial AG
Schweizer Str. 21 & 22



DANSK OVERSÆTTELSE

- 1 Afsender (navn adresse land)
- 2 Modtager (navn adresse land)
- 3 Varens leveringssted
sted
land
- 4 Sted for varens overtagelse
sted
land
dato
- 5 Vedlagte dokumenter
- 6 Mærke og nr
- 7 Antal coli
- 8 Emballeringsmåde
- 9 Officielle godsbetegnelser *
- 10 Statistik nr
- 11 Bruttovægt i kg
- 12 Rumfang i m³
- 13 Afsenders instruktioner (told og
andre formaliteter) Særregler
- 14 Betalning ved leveringen
- 15 Instruktioner vedrørende
betalingen for transporten
Franko
Ufranko
- 16 Transportør (navn, adresse land)
- 17 Efterfølgende transportør (navn
adresse land)
- 18 Transportørens forbehold og
bemærkninger
- 19 At betale af afsender mønt
modtager
Pragtomkostninger
Fradrag
Saldo
Tillæg
Ekstra omkostninger
Diverse
I alt at betale
- 20 Signatur af afsender
- 21 Dato
- 22 Dofærdiget i den
- 23 Afsenderens underskrift og stempel
- 24 Transportørens underskrift og
stempel
- 25 Dato

Nr 1-15 incl samt 21 og 22 udfyldes
 på afsenderens ansvar. De rubrikker,
 der er indrammet med optrukne linier,
 udfyldes af transportøren

* Ved farligt gods skal der i rubrikkens sidste linje angives FN nummer, Fareseddelmønsternummer og pakkegruppe. For gods af klasse 1 og 7 se særddokumentation ADR del 5 4 1 1 1